

*Variety of forms and teaching methods.* Since students have different language training and personal characteristics, the teacher needs to take into account individual characteristics and develop students' skills in using and understanding learning strategies.

*Development of thinking skills.* Students learn a language not for its own sake, but to be able to apply communication skills in a different environment, outside of the classroom. The language should also encourage the development of critical and creative thinking.

*Alternative assessment.* To create a holistic picture of students' skills, various forms of assessment are used: observation, questionnaires, interviews, portfolios.

*Teachers as intermediaries.* The teacher must be seen as an intermediary who is constantly looking for effective approaches and strategies for the implementation of learning objectives.

Despite the absence of a universal model for teaching a foreign language, the curriculum for the discipline should reflect all the necessary components of communicative competence, such as grammar, vocabulary, and language skills. Different types of curricula within the framework of the communicative focus on language teaching use different ways of realizing the main goal of learning - the development of communicative competence.

#### *Литература*

1. Волкова, В.В., Коваль, О.И., Соловьева, О.Б. Лексический аспект обучения иностранному языку в техническом вузе [Текст] / В.В. Волкова, О.И. Коваль, О.Б. Соловьева // Комплексное взаимодействие лингвистических и выпускающих кафедр в техническом вузе. Международная научно-практическая конференция, посвященная 125-летию РУТ (МИИТ). Москва, 2021. - С. 107-111.
2. Гуро-Фролова, Ю.Р. Формирование профессиональных и социокультурных компетенций в условиях модульного обучения [Текст] / Ю.Р. Гуро-Фролова // Актуальные проблемы гуманитарных и социально-экономических наук: Сборник материалов IX Международной научно-практической конференции / Под.ред. канд.техн.наук, профессора генерал-майора М.М. Горбунова. М.: Изд-во «Перо»; Вольск: ВВИМО, 2015. – Ч.2. Актуальные проблемы социально-политических наук. – С. 26-29.

## **СПЕЦИФИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ-МЕЖДУНАРОДНИКОВ**

*А.Д. Лукашенко*

*Статья посвящена особенностям профессиональной языковой подготовки студентов, получающих образование по международному профилю. Проанализированы государственные требования к владению иностранными языками для направления обучения «Международные отношения», выделена цель языковой подготовки, её основные функции и приоритеты. Рассмотрены принципы и содержание языковой подготовки международных студентов, реализация которых в учебном процессе, приведёт к более эффективному освоению иностранного языка.*

*Ключевые слова: профессиональная языковая подготовка, международные отношения, межкультурная коммуникация, коммуникативная компетенция*

## THE SPECIFICS OF PROFESSIONAL LANGUAGE TRAINING FOR STUDENTS MAJORING IN INTERNATIONAL AFFAIRS

*A.D. Lukashenko*

*The article is devoted to the specific features of professional language training for students receiving education in the sphere of international relations. This article identifies the foreign language proficiency requirements formulated for students majoring in "International Relations". The author reveals the purpose of language training, its main functions and key priorities. This article also discloses the content of language training for students majoring in international affairs and the principles to be followed in the educational process to achieve greater effectiveness of foreign language learning.*

*Keywords: professional language training, international relations, intercultural communication, communicative competence*

В современном мире профессиональная языковая подготовка студентов-международников выступает ядром их образования, поскольку в будущем им предстоит достойно представлять свою страну в мировой политике, что требует незаурядных коммуникативных умений, необходимых для решения назревших кризисов. Современное языковое образование призвано формировать основы мировоззрения, ценностей и приоритетов, которые так важно принимать во внимание при построении и поддержании международных контактов, при достижении взаимопонимания между представителями различных культур. Программа по иностранному языку отражает ключевые коммуникативные стратегии и умения, знания лингвострановедческого и лингвокультурного характера. Мы убеждены, что качественная профессиональная языковая подготовка является для международных залогом профессионального успеха, поскольку именно она обеспечивает формирование компетенций, необходимых для выполнения основной служебной функции будущих специалистов, а именно, осуществление успешного межкультурного общения.

Однако кроме лингвистического и предметно-профессионального аспектов в рамках дисциплины «Иностранный язык», важно учитывать ещё и аспект аксиологический. Возможности для формирования таких ключевых для международного ценностей, как любовь к Родине, права человека, уважение к другим культурам, имеют широкий потенциал для реализации в рамках дидактического наполнения дисциплины «Иностранный язык»: темах для обсуждения, текстах, аудио- и видеоматериалах.

На этих основаниях представляется закономерным вывод о том, что вопрос о профессиональной языковой подготовке студентов-международников следует в современных социокультурных условиях рассматривать как важную научную и теоретическую проблему в области высшего образования.

Обратимся далее к Федеральному образовательному государственному стандарту для направления обучения «Международные отношения», в котором представлен социальный заказ современного российского общества, конкретизированный в следующих компетенциях, связанных с профессиональным иноязычным образованием: 1) способность осуществлять письменную и устную деловую коммуникацию на родном и иностранном

языках (УК-4); 2) способность воспринимать мировое сообщество во всём его культурном многообразии (УК-5); 3) способность осуществлять профессиональную коммуникацию в международной среде, оперируя понятиями и терминами, характерными для профиля деятельности (ОПК-1) [12, с.5].

Из этого следует вывод, что от выпускников бакалавриата по направлению обучения «Международные отношения» ожидается такой уровень развития иноязычных речевых умений, который позволит им свободно и успешно осуществлять служебную деятельность и общаться в профессиональной межкультурной среде. Причём, общение может принимать вид как устной, так и письменной деловой коммуникации.

Устное общение в рамках данного профессионального поля включает в себя, как правило, дебаты, пресс-конференции, переговоры, охватывающие мировые политические тренды, коммерческие и правовые условия сотрудничества, выдвижение претензий, для чего помимо знания языка может понадобиться владение тактиками ведения переговоров и деловой этикой [8, с.124].

Область письменной деловой коммуникации охватывает деловую переписку, в том числе, в электронном виде, составление резолюций, служебных записок и пресс-релизов, что подразумевает также формирование культуры работы с письменными источниками и электронными письмами [9, с.236].

Следует отметить ещё одно важное требование к будущим специалистам – умение выстраивать профессиональное сотрудничество в межкультурной среде, что может быть обеспечено не только через высокий уровень владения иностранным языком, но и с помощью развитой способности адекватно воспринимать социокультурное многообразие и выстраивать в соответствии с ним собственное речевое поведение. Здесь следует обратиться к критически важному для международников понятию равностатусной межкультурной коммуникации, сформулированному Н.В. Барышниковым.

Равностатусная коммуникация должна основываться на полном равенстве представителей различных культур, вступающих во взаимодействие в качестве партнёров по общению [1, с.91]. Исследователь подчёркивает, что важно воспитывать в студентах способность достойно представлять свою культуру в таком диалоге, для чего необходимо полное её понимание, достигаемое через сформированную культурную идентичность [1, с.92]. Взаимное уважение, готовность к обсуждению различных точек зрения должны быть неотъемлемыми чертами межкультурного общения, но ни одна культура не должна считаться доминирующей или ведущей в этом взаимодействии. Подготовка будущих профессионалов к равностатусной межкультурной коммуникации также выступает одной из задач профессионального языкового образования.

Рассмотрим далее функции языкового образования с учётом результатов исследования Е.В. Воеводы, посвятившей профессиональной языковой подготовке международных студентов свою докторскую диссертацию. В данном исследовании выделены воспитательная функция, подразумевающая формирование профессионального и патриотического самосознания; статусная функция, которую связывают с улучшением социального положения в связи с получением престижного образования; аксиологическая функция, охватывающая формирование ценностных ориентаций; и, наконец, профессионально-развивающая функция, включающая развитие умений в области информационно-аналитической, коммуникационной и иной работы в рамках международного профиля [4, с.231]. На наш взгляд, ведущими функциями являются воспитательная и аксиологическая, реализация которых способствует формированию у студентов личностных качеств, нравственных и культурных ценностей, соответствующих идеалу отечественного образования.

На основании вышеизложенного, следует очевидный вывод о том, что в научном сообществе искомую подготовку определяют как процесс и результат формирования у студентов профессионально направленных коммуникативных умений, которые должны обеспечить возможность успешно осуществлять профессиональное сотрудничество в межкультурной среде. Именно формирование системного набора профессионально значимых компетенций и видит в качестве цели профессиональной языковой подготовки международных студентов Е.В. Воевода, уделявшая в своих трудах большое внимание этому вопросу [4, с.113]. Такое понимание цели полностью укладывается в русло компетентностного подхода, принятого Федеральным образовательным стандартом. Однако, не отрицая важности формирования компетенций, мы полагаем, что они не могут выступать в качестве цели, поскольку являются средством профессионального иноязычного образования студентов, а в качестве цели такой подготовки должно выступать формирование личности будущего международного студента, способного к профессиональному межкультурному общению и сотрудничеству, достойному представительству интересов своей страны в мировой политике [10, с. 65; 11, с. 138].

Мы солидарны с Е.В. Воеводой в том, что у студентов важно формировать три базовых тесно взаимосвязанных компетенции: лингвистическую, речевую и коммуникативную, которые выступают в качестве средства профессионального иноязычного образования. Но этот перечень может расширяться в зависимости от целей обучения на каждой конкретной образовательной программе, он может включать в себя социокультурную, стратегическую, аналитическую и иные компетенции, призванные обеспечить успешное участие в межкультурном общении [3, с.11]. Однако, поскольку работа международного студента часто включает в себя культурное посредничество в рамках переговоров и при заключении сделок, этот список может также дополняться переводческой компетенцией, для формирования которой

необходима обширная база лингвокультурных знаний, уверенное владение иноязычной профессиональной терминологией и соответствующими практическими умениями [7, с.118]. В связи с этим, многие высшие учебные заведения организуют предметно-языковое обучение, подразумевающее освоение курсов по специальности на иностранном языке.

Из рассмотрения необходимых компетенций следует, что для профессионалов в области международных отношений важно овладеть иностранным языком, как рабочим инструментом, прежде всего, в прикладном смысле. По этой причине курсы по теории лингвистики на данных образовательных программах, как правило, не преподаются.

С учётом выявленной методической наукой специфики профессиональной языковой подготовки студентов-международников, Е.В. Воевода разработала её модель, состоящую из двух тесно взаимосвязанных элементов. Первый элемент отвечает за развитие профессиональных компетенций у студентов, что должно сопровождаться активным внедрением в обучение новейших образовательных технологий, интегрированным изучением профильных предметов и иностранных языков и интенсивной подготовкой студентов к профессиональной деятельности в международной среде. Вторым элементом является сама профессионально-языковая среда, формируемую тремя ключевыми аспектами: характером социального заказа на специалистов международного профиля; учебными материалами, отражающими реалии как профессии, так и культур, участвующих в диалоге; преподавательскими кадрами, учитывающими в построении учебного процесса специфику международного профиля [4, с.246].

Особый интерес для нас представляет исследование Н.М. Громовой, которое одним из первых показало значимость профессиональной языковой подготовки международных студентов и предложило систему такой подготовки на основе деятельностного подхода. В данной работе обоснованы принципы, реализация которых призвана обеспечить достижение цели профессиональной языковой подготовки международных студентов. В качестве основополагающего принципа Н.М. Громова справедливо выделяет ориентацию на личность учащегося. Данный принцип может быть реализован только в том случае, когда студент чётко осознаёт специфику своей профессиональной деятельности, её объект, предмет, способен ставить цели и оценивать достигнутые результаты. В тесной связи с этим принципом состоит принцип ориентации на профессиональную деятельность международных студентов в процессе их обучения иностранному языку [5, с.28].

Реализация именно этих принципов обеспечит формирование необходимых для международных студентов коммуникативных умений в профессиональном языковом дискурсе. Таким образом, иноязычная коммуникативная компетенция будет формироваться интегрированно с общепрофессиональными компетенциями через имитацию языковой

профессиональной среды [2, с.38]. В решении таких задач как, например, осуществление культурного посредничества или переговоры уже на этапе обучения иностранный язык будет выступать для студентов не только в качестве объекта освоения, но и в качестве инструмента деятельности. Это поможет обеспечить для будущих международных более продвинутый уровень языковой профессионализации [6, с.28].

Н.М. Громова выделяет пять этапов в профессиональной языковой подготовки международных: 1) изучение характеристик и типичных черт жанров профессиональной коммуникации; 2) изучение лексических единиц, употребляемых в рамках этих жанров; 3) формирование умений по распознаванию данных жанров в ситуациях реального общения; 4) развитие умений подготовленной и неподготовленной речи [5, с.368].

В заключение важно подчеркнуть, что профессиональная языковая подготовка играет ключевую роль в обучении студентов-международников, поскольку иностранный язык для них выступает инструментом для решения служебных задач и выстраивания равноправной межкультурной коммуникации в поликультурной среде. Профессиональная языковая подготовка выполняет совокупность функций, реализация которых способствует формированию у студентов профессионального и патристического самосознания, совершенствованию иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для ведения деловых переговоров и осуществления межкультурного посредничества на международном уровне. В качестве ключевого принципа при организации такой подготовки следует выделить принцип ориентации на личность студента и специфику его профессиональной деятельности, что позволит организовать изучение иностранных языков и профильных предметов. Профессиональная языковая подготовка протекает в несколько этапов, начиная с освоения необходимых жанров устной (дебаты, переговоры) и письменной (пресс-релизы, служебные записки) деловой коммуникации и характерных для них языковых средств. На последующих этапах формируются умения подготовленной и неподготовленной речи в рамках освоенных жанров. Эти умения должны быть развиты до той степени, в которой они могут быть использованы в качестве средства построения межкультурного диалога и осуществления рабочих функций в международной среде.

#### *Литература*

1. Барышников, Н.В. Стратегии равноправной межкультурной коммуникации / Н.В. Барышников // Вестник МГИМО-Университета. – 2013. – № 6 (33). – С. 90-94.
2. Вербицкий, А.А., Хомякова, Н.П. Принципы контекстного обучения в иноязычной подготовке юриста / А.А. Вербицкий, Н.П. Хомякова // Высшее образование сегодня. – 2010. – № 2. – С. 37-41.
3. Воевода, Е.В. Профессиональная языковая подготовка студентов-международников: вопросы дидактики / Е.В. Воевода // Вестник МГИМО-Университета. – 2013. – № 1 (28). – С.9-12.

4. Воевода, Е.В. Теория и практика профессиональной языковой подготовки специалистов-международников в России: дисс. д-ра пед. наук: 13.00.02 / Воевода Елена Владимировна. – М., 2011. – 352 с.
5. Громова, Н.М. Лингвометодические основы системы обучения специалистов-международников иноязычному деловому общению: дисс. д-ра пед. наук: 13.00.02 / Громова Наталья Михайловна. – М., 2007. – 604 с.
6. Кизима, А.А. О необходимости курса профессиональной языковой пропедевтики / А. А. Кизима // Среднее профессиональное образование. – 2014. – № 10. – С.27-29.
7. Кириллов, В.Б., Воевода Е.В. Профессиональная языковая подготовка студентов-международников / В.Б. Кириллов, Е.В. Воевода // Высшее образование в России. – 2016. – № 4. – С.116-122.
8. Маркова, Н.Г. Формирование культуры межнациональных отношений студентов в поликультурном образовательном пространстве вуза: дисс. д-ра пед. наук: 13.00.01 / Маркова Надежда Григорьевна. – Казань, 2010. – 553 с.
9. Нарыкова, О.Н. Особенности формирования навыков делового профессионального общения у студентов-международников в системе вузовского языкового образования / О.Н. Нарыкова // Международный научный журнал «Символ науки» – 2016. – № 2 (12). – С. 235-237.
10. Никитенко, З.Н. Профессиональная подготовка учителя иностранного языка для дошкольного и начального образования: аксиологическое измерение / З.Н. Никитенко. // Преподаватель XXI век. – 2019. – № 1 (4). – С. 63-68.
11. Пассов, Е.И., Кузовлева Н.Е. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования. – М. : Русский язык. Курсы, 2010. – 568 с.
12. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения (утвержден приказом Минобрнауки России от 05 июля 2017 г. № 47305)

## **О СОЗНАТЕЛЬНОМ И БЕССОЗНАТЕЛЬНОМ ПРИ УСКОРЕННОМ ОВЛАДЕНИИ ИНОСТРАННЫМИ ЯЗЫКАМИ**

***И.В. Носаков***

*В работе автором рассмотрены особенности работы разных областей головного мозга при овладении языками в различном возрасте, у левшей и правшей, предложен порядок ускоренного овладения языковыми компетенциями.*

*Ключевые слова: языковые компетенции, левое и правое полушария головного мозга, левшество*

## **ABOUT CONSCIOUS AND UNCONSCIOUS IN THE ACCELERATE MASTERING OF FOREIGN LANGUAGES**

***I.V. Nosakov***

*In the work the author considers the features of the work of different areas of the brain when mastering languages at different ages, in left-handed and right-handed people, and proposes a procedure for accelerated mastery of language competencies.*

*Keywords: language competence, left and right hemispheres of the brain, left-handedness*

Со дня рождения человек овладевает языком, который слышит вокруг. До школы язык воспринимается всеми детьми всех стран как шум, декодируется и применяется правым бессознательным полушарием мозга. Левое сознательное полушарие головного мозга начинает развиваться примерно с 7 лет, с этого возраста и начинается обучение алфавиту и грамматике родного языка.